

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

17.06.2025

20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca	X	
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Sanierung der Hofzufahrten Untermaier,
Heufler, Zwingenburg und Stuber -
Genehmigung und Liquidierung der 1.
Akontozahlung an den Techniker Markus
Sullmann für die Planung
CUP: H63D25000020007 - CIG: B6981AC7BF**

**Risanamento delle strade di accesso ai masi
Untermaier, Heufler, Zwingenburg e Stuber -
Approvazione e liquidazione del 1 acconto al
tecnico Markus Sullmann per la progettazione
CUP:H63D25000020007 - CIG: B6981AC7BF**

Es wird vorausgeschickt, dass

- die Gemeinde Tisens beabsichtigt im Jahr 2026 die jeweilige Zufahrt zu den Höfen Untermair, Heufler, Zwingenburg und Stuber zu sanieren;
- dass Ing. Markus Sullmann mit Gemeindevorstandsbeschluss Nr. 194 vom 23.04.2025, rechtskräftig, wie folgt mit der entsprechenden Planung beauftragt worden ist;

Premesso:

- che il Comune di Tesimo, intende risanare nell'anno 2026 le rispettive strade d'accesso ai masi Untermair, Heufler, Zwingenburg e Stuber;
- che con deliberazione della Giunta comunale n.194 del 23/04/2025, esecutiva, l'ing. Markus Sullmann è stato incaricato della progettazione come segue;

Honorar/onorario	10.687,50 Euro
+5% Pensionsbeitrag/cassa pensione	534,38 Euro
+ 22% Mwst./IVA	2.468,81 Euro
Insgesamt/Totale	13.690,69 Euro

Kundgetan, dass mit Gemeindevorstandsbeschluss Nr. 208 vom 29.04.2025, das Ausführungsprojekt für die Sanierung der Hofzufahrten Untermair, Heufler, Zwingenburg und Stuber, ausgearbeitet von Dr. Ing. Markus Sullmann aus Karneid, in technisch administrativer Hinsicht genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme und Überprüfung der vorgelegten Rechnung Nr. 8/001 vom 21.05.2025 von Ing. Markus Sullmann in Höhe von Euro 9.606,60 + 5% Fürsorgebeitrag und 22% Mwst. = 12.306,05 Euro;

Es für richtig erachtet, die ob genannte Rechnung zu genehmigen und zu liquidieren, da das Ausführungsprojekt vorgelegt und genehmigt ist;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD).

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag und in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindevorsatzung;

Angeichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachliche Ordnungsmäßigkeit (HTwba+hoqiNgh550X25yX8jhB6uy0BqrN9gtvwdjJ70=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (Dp6g1cDQOjjG-vijM6mX4mBw+42x/7HKD6Z+1peaLkM=);

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018;

Dato atto, che con delibera della Giunta comunale n. 208 del 29/04/2025, è stato approvato il progetto esecutivo per il risanamento delle strade d'accesso ai masi Untermair, Heufler, Zwingenburg e Stuber in via tecnico amministrativa;

Vista ed esaminata la fattura presentata n. 8/001 del 21/05/2025 dal sig. ing. Markus Sullmann con un ammontare di 9.606,60 Euro + 5% contributo previdenziale e 22% IVA = 12.306,05 Euro;

Ritenuto giusto approvare e liquidare la suddetta fattura in quanto il progetto esecutivo è stato presentato e approvato;

Vista la L.P. n. 25 del 12/12/2016 inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali.

Visto il Documento unico di programmazione (DUP);

Visto il bilancio di previsione corrente e gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;

Visto lo statuto comunale;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del "Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige" (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del "Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige" (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (HTwba+hoqiNgh550X25yX8jhB6uy0BqrN9gtvwdjJ70=)
- alla regolarità contabile (Dp6g1cDQOjjG-vijM6mX4mBw+42x/7HKD6Z+1peaLkM=);

Visto il „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018;

BESCHLIEßT DER GEMEINDEVORSTAND

einstimmig:

- 1) aus oben genannten Gründen die 1. Akontozahlung von Euro 9.606,60 + 5% Fürsorgebeitrag und 22% Mwst. = 12.306,05 Euro für die Planung der Sanierung der Hofzufahrten Untermair, Heufler, Zwingenburg und Stuber zu genehmigen und an Dipl.-Ing. Markus Sullmann, MwSt. 00768120214, zu liquidieren;
- 2) die Buchhaltung wird angewiesen den oben genannten Betrag von 12.306,05 Euro an Dipl.-Ing. Markus Sullmann, MwSt. 00768120214, gemäß der vorgelegten Rechnung, zu liquidieren;
- 3) es wird festgehalten, dass für die Gemeinde mit dieser Maßnahme keine zusätzlichen finanziellen Verpflichtungen entstehen, da die Ausgabe bereits verpflichtet ist.
- 4) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti:

- 1) di approvare e liquidare per i motivi sopra citati il 1° acconto di Euro 9.606,60 + 5% contributo previdenziale e 22% IVA = 12.306,05 Euro al sig. ing. Markus Sullmann, Part. IVA 00768120214, per la progettazione del risanamento delle strade di accesso ai masi Untermair, Heufler, Zwingenburg und Stuber;
- 2) di autorizzare ed incaricare la contabilità a liquidare l'importo suddetto ammontante a Euro 12.306,05 al sig. ing. Markus Sullmann, Part. IVA 00768120214 ai sensi della fattura presentata;
- 3) di dare atto che questa deliberazione non comporta ulteriori oneri finanziari per il Comune, poiché la spesa è già impegnata;
- 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa la presente deliberazione immediata-

von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

mente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale